31973R1545

NARIADENIE RADY (ESUO, EHS, EURATOM) č. 1545/73
zo 4. júna 1973,
ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69, ktorým sa stanovujú kategórie úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, na ktorých sa vzťahujú ustanovenia článku 12, druhý odsek článku 13 a článku 14 Protokolu o výsadách a imunitách spoločenstiev

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o vytvorení spoločnej Rady a spoločnej Komisie Európskych spoločenstiev, najmä na prvý odsek jej článku 28,

so zreteľom na Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, najmä na jeho články 16 a 22,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Zhromaždenia,

so zreteľom na stanovisko Súdneho dvora,

keďže je nevyhnutné zmeniť a doplniť nariadenie Rady (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69 ([1]) z 25. marca 1969, ktorým sa stanovujú kategórie úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev, na ktorých sa vzťahujú ustanovenia článku 12, druhý odsek článku 13 a článku 14 Protokolu o výsadách a imunitách spoločenstiev, v znení nariadenia (Euratom, ESUO, EHS) č. 2532/72 ([2]), aby sa vzalo do úvahy nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom,) č. 1543 ([3]) zo 4. júna 1973, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia, ktoré sa dočasne vzťahujú na úradníkov Európskych spoločenstiev platených z výskumných a investičných fondov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nasledujúce písm. f) a g) sa dopĺňajú v článku 2 nariadenia (Euratom, ESUO, EHS) č. 549/69:

„f) osoby, ktoré majú nárok na príspevok stanovený pre prípad skončenia služobného pomeru podľa článkov 3 a 4 nariadenia (ESUO, EHS, Euratom) č. 1543;

g) osoby, ktoré majú nárok na príspevok stanovený pre prípad skončenia služobného pomeru podľa článku 5 nariadenia (ESUO, EHS, Euratom) č. 1543.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 4. júna 1973

Za Radu

predseda

R. VAN ELSLANDE

([1]) Ú. v. ES L 74, 27.3.1969, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 272, 5.12.1972, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 155, 11.6.1973, s. 1.